



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Міссіссага

Church Bulletin Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Неділя всіх святих
Sunday of All Saints

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії

пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours

Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК



Неділя, 30те червня, 2024 - Sunday, June 30th, 2024
Tone 8, Gospel 1; Heb. 11:33-12:2; Mt. 10:32-33; 37-38; 19:27-30; 1Cor. 4:9-16; Mk. 3-13-19

ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

ПЕРШУ НЕДІЛЮ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ обходимо як Неділю Всіх Святих. Цей день є призначений як поминання всіх святих: всіх праведних, пророків, апостолів, мучеників, ісповідників, пастирів, вчителів, та воздержників, чоловіків та жінок, знаних та незнаних, які були додані то хорів святих та тих що треба ще додати від Адама до кінця світу, які вдосконалилися в благочестях і прославили Бога святим життям.

ПОНЕДІЛОК 1-ГО ЛИПНЯ це день Канади, тобто день вихідний. Наша парафіяльна канцелярія буде зачинена. Святу Літургію будемо служити о 9:00. НЕ БУДЕ ВЕЧІРНОЇ ЛІТУРГІЇ.

ІНТЕРАКТИВНА КАРТА У.Г.К.Ц.: Подорожуєте цього літа? Подивіться на map.ugcc.ua щоб знайти найближчу Українську Католицьку Парафію щоб відвідати. Пам'ятайте День Господній.

СВЯТО РІВНОАПОСТОЛЬНОГО ВОЛОДИМИРА, ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ КИЇВСЬКОГО будемо святкувати в понеділок 15-го липня з Святковими Святими Літургіями о 9:00 та 19:00.

СВЯТО СВЯТОГО ПРОРОКА ІЛЛІ будемо святкувати в суботу 20-го липня з Святковою Святою Літургією о 9:00 а після буде посвячення транспортних засобів на парковці.

ЗУСТРІЧ СТАРШОЇ МОЛОДІ від 18 до 30 відбувається щовівторка о 19:30. Якщо має бажання долучитися надішліть ел.листа Маркіяну на адресу m.voytsekhovskyy9@gmail.com. Принесіть з собою Святе Письмо.

ЗБЕРЕЖІТЬ ДАТУ! Наш парафіяльний Празник відбудеться в неділю 18-го серпня. Архисрейська Божественна Літургія з Владикою Брасном об 11-ій, під час якої він поставить нашого нового Пароха, о. Ярослава Лазорика. Барбекю обід буде після Літургії на які привітаємо о. Ярослава Лазорика та о. Олега Юрика. Ціна на барбекю буде \$20 за дорослих та для дітей 12 років та менше - безкоштовно але квитки є обов'язковими. Квитки будуть на продаж починаючи в наступну неділю, 7-го липня.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ІМЕЙЛ СПИСОК. Якщо бажаєте отримати вісник та інші парафіяльні вісті електронною поштою, підпишіть ся за посиланням знизу : dormitionmississauga.flocknote.com

ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ (LECTIO DIVINA). Зустрічі відбуваються щосуботи, з 18:30 до 20:00, на балконі.

THE FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST is observed as the Sunday of All Saints. This day has been designated as a commemoration of all the Saints, all the Righteous, the Prophets, Apostles, Martyrs, Confessors, Shepherds, Teachers, and Holy Monastics, both men and women alike, known and unknown, who have been added to the choirs of the Saints and shall be added, from the time of Adam until the end of the world, who have been perfected in piety and have glorified God by their holy lives.

MONDAY, JUNE 1 is Canada Day, a statutory holiday. Our Parish Office will be closed. Divine Liturgy will be served at 9:00am. There will be NO EVENING DIVINE LITURGY.

MAP U.G.C.C.: Travelling this summer? Visit map.ugcc.ua and find the closest Ukrainian Catholic Parish to worship with on Sunday. Remember to keep the Lord's Day wherever and whenever you are on vacation.

FEAST OF THE EQUAL-TO-THE-APOSTLES VOLODYMYR, GRAND PRINCE OF KYIV will be celebrated on Monday, July 15 with Festal Divine Liturgies at 9:00am and 7:00pm.

FEAST OF THE HOLY PROPHET ELIAS (ELIJAH) will be celebrated on Saturday, July 20 with a Festal Divine Liturgy at 9:00am followed by the blessing of vehicles outside in the parking lot.

YOUNG ADULT GATHERING for those ages 18-30 every Tuesday at 7:30pm. If you would like to participate email Markiyan at m.voytsekhovskyy9@gmail.com. Bring a bible!

SAVE THE DATE! Our Parish Praznyk will take place on Sunday, August 18, 2024. Hierarchical Divine Liturgy with Bishop Bryan at 11:00am, during which he will install our new Pastor, Fr. Jaroslaw Lazoryk. A BBQ lunch will follow the Liturgy at which we will welcome Fr. Jaroslaw Lazoryk & Fr. Oleh Yuryk. The cost will be \$20 for adults and for children under 12 - free but tickets are required. Tickets will be available for purchase beginning next Sunday, July 7.

PARISH EMAIL LIST: If you would like to receive the parish bulletin and other parish news via email, please join our parish email list at the link below: dormitionmississauga.flocknote.com

BIBLE STUDY (LECTIO DIVINA). Please join us for Bible Study every Saturday, at 6:30 pm until 8:00 pm on the hall balcony.



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 30те червня, 2024 - Sunday, June 30th, 2024

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ

Неділя 30

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 †Івана, 11та річниця з пан - Анна Гуцман
11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Понеділок 1

- 9:00 Свята Літургія

Вівторок 2

- 9:00 Свята Літургія
18:30 За здоров'я Данути та Мирослава з нагоди 30 років шлюбу
†Володимира, 40 днів з пан - Родина

Середа 3

- 18:30 †Ганна, 9 днів з пан - Оксана
†Владислава та †Хелени, †Анастасії, †Катерини,
†Михайла, †Михайла - Родина

Четвер 4 ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ

- 9:00 Свята Літургія
18:30 Свята Літургія

П'ятниця 5

- 9:00 Свята Літургія
17:30 Година молитви, Апостольство молитви. Сповідь
18:30 Свята Літургія в наміренні Апостольства в Молитві
†Михайла Феш, †Юлії Феш з пан - Йоанна

Субота 6

- 8:30 Вєрвичка
9:00 Свята Літургія за прощення гріхів у Непорочного серця Марії
17:00 Свята Літургія в наміренні парафіян (АНГ)

Неділя 7

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 †Катерини Давид, 40 днів з пан - давші
11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Sunday 30

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 †Ivan, 11th anniversary with pan - Anna Hucman
11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Monday 1

- 9:00 Divine Liturgy

Tuesday 2

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 For health and God's Blessing for Danuta and Myroslav on the 30th wedding anniversary
†Volodymyr, 40th day with pan - Family

Wednesday 3

- 6:30 †Hanna, 9th day with pan - Oksana
†Vladyslav and †Helena, †Anastazia, †Kateryna, †Mihailo,
†Mihailo - Family

Thursday 4 HOLY EUCHARIST

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 Divine Liturgy

Friday 5

- 9:00 Divine Liturgy
5:30 Hour of Prayer. Apostleship in Prayer. Confession
6:30 Divine Liturgy for the Apostleship in Prayer
†Mykhailo Fesh, †Yulia Fesh with pan - Joanna

Saturday 6

- 8:30 ROSARY
9:00 Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary.
5:00 Divine Liturgy or the intentions of the parishioners (ENG)

Sunday 7

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 †Kateryna Dawyd, 40th day with pan - donors
11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$9,950.00, свічки: \$877.00

Загальний прихід за тиждень: \$10,827.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

інші пожертви: \$5.00

парафіяльні пожертви у «Будівельний Фонд»: \$385.00

Харитативні Цілі Апостольського Престолу: \$10.00

Пожертва на потреби спархії: \$10.00

Пожертва на квіти: \$10.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.

Нехай Господь винагородить Вас Сторицею!

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$9,950.00 candles: \$877.00

Total weekly income: \$10,827.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

other donations: \$5.00

personal donations towards "Capital Fund": \$385.00

Offering for Papal Charities: \$10.00

Eparchial needs: \$10.00

Flowers: \$10.00

We thank you for your donations!

May Almighty God reward you a hundredfold!

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

ПОВАЖАЮЧИ ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА
NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
TEL: 416-259-7638
FAX: 416-259-7424
2405 Lakeshore Blvd. W.
Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

BCU Financial
Кредитова Співка Будучність



Вітаємо новоприбулих в Канаді!

Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
Звертайтеся за деталями:



1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com



Flower Fantasy
Lubomir Levitski
Unique flower decor
Tel: (905) 279-2215
3635 Cawthra Rd., Unit 6,
Mississauga, ON L5A 2Y5

SOLD «Цієї го свого на своє!»

КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

PHARMACY
FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
PHARMACIST

P: 905. 848. 4485
F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6



ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

Meest   /meestcanada
 /meestcanada
 /meestcanada

+1-800-361-7345 ca.meest.com

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ


future BAKERY  **50¢ off**

(416) 231-1491
106 North Queen St.
at factory outlet only
bread huslanka

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

МІЖНАРОДНА ДОСТАВКА ПОСИЛОК І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ З 1989 РОКУ



- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗІО
- ПЕРЕСИЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates. Call: 416-885-9488 Email: info@rommaxcanada.com www.rommaxcanada.com

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

KANTOR

Найвищій курс обміну валют і криптовалютою

Грошові перекази в Україну та по світу

Завітайте в наш офіс в Міссісага

3643 Dixie Rd, Unit 1
Mississauga, ON L4Y 2B3
905-369-9978

www.kantor.ca

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

УКУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch 3635 Cawthra Rd. 905.272.0468

Call Centre 416.922.4407 800.461.0777

Website www.ukrainiancu.com

Follow us on social media 

KANTOR One stop for all your exchange needs

Send money to Ukraine online at www.kantorms.ca

Order currency online at www.kantor.ca